

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

22 FÉVRIER 1949.

22 FEBRUARI 1949.

PROPOSITION DE LOI

instituant un Fonds National d'Investissement et de Financement pour une politique nationale du logement.

WETSVOORSTEL

tot instelling van een Nationaal Beleggings- en Financieringsfonds voor een nationale huisvestings-politiek.

AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT
AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE REGERING
AAN DE TEKST DOOR DE COMMISSIE
AANGENOMEN.

Art. 5.

Art. 5.

Remplacer le texte de l'article 5 par ce qui suit :

De tekst van artikel 5 vervangen door wat volgt :

« L'Etat est tenu de souscrire aux emprunts de la « Société Nationale des Habitations et Logements à Bon Marché » et de la « Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne » dans la mesure où cette souscription est nécessaire pour assurer à ces sociétés un accroissement respectivement de 2,000 millions de francs et de 450 millions de francs, pour chacune des années 1950 à 1955.

« De Staat is gehouden op de leningen van de « Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken » en van de « Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom » in te tekenen voor zover deze intekening nodig is om deze maatschappijen een jaarlijkse verhoging van hun financiële middelen te verzekeren en dit respectievelijk ten belope van 2,000 miljoen en 450 miljoen frank voor elk der jaren 1950 tot 1955.

» Les sommes nécessaires à ces souscriptions sont imputées sur un crédit inscrit à cet effet au budget extraordinaire sous la rubrique « Crédits relatifs à des participations ». Le montant de ce crédit est fixé sur la proposition conjointe du Ministre de la Santé Publique et de la Famille et du Ministre des Finances. »

» De sommen nodig voor deze intekeningen worden afgenomen op een te dien einde op de buitengewone begroting ingeschreven krediet, onder de rubriek « Kredieten betreffende deelnemen ». Het bedrag van dit krediet wordt vastgesteld op gemeenschappelijke voordracht van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin en de Minister van Financiën. »

Le Ministre de la Santé Publique et de la Famille,

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

F. VAN DER STRATEN-WAILLET.

Votr :

Zte :

174 (1947-1948) : Proposition de loi.

174 (1947-1948) : Wetsvoorstel.

210, 369, 501, 514, 694 (1947-1948) 100 et 116 : Amendements.

210, 369, 501, 514, 694 (1947-1948) 100 en 116 : Amendementen.

165 : Rapport.

165 : Verslag.

H.